

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 33-34: Komposition und Raum

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# RÜSCHLIKON

Lebensfreude am Zürichsee

Die Gemeinde Rüschlikon mit rund 5400 Einwohnern liegt stadtnah am linken Zürichseeufer. Zur Ergänzung unseres Teams der Abteilung Hochbau/Planung/Liegenschaften/EDV suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Technische/r Mitarbeiter/in im Bereich Liegenschaften (100%)

Als technische/r Mitarbeiter/in unterstützen Sie unsere Liegenschaftenverwaltung und sind verantwortlich für die kompetente Erfüllung eines breiten und interessanten Aufgabenspektrums.

### Zu Ihren Hauptaufgaben gehören

- Bewirtschaftung sowie bauliche und technische Betreuung der gemeindeeigenen Liegenschaften und Anlagen
- First Level Support bei baulichen und technischen Mängeln (Elektro, Heizung, Klima, Lüftung etc.)
- Organisation und Planung des ordentlichen und ausserordentlichen Unterhalts
- Bauleitung und Projektbegleitung bei «kleineren» Bau-/Sanierungsprojekten und Instandhaltungsprojekten
- Einholen von Bau- und anderen nötigen Bewilligungen
- Verhandlungen mit Mietern, Handwerkern und Lieferanten
- Durchführen von Vergaben und Submissionen nach SVO
- Verwaltung des Offert- und Vertragswesens mit externen Dienstleistern Unternehmen
- Ansprechpartner für interne und externe Kunden im technischen Bereich
- Unterstützung des Bereichs- und Abteilungsleiters mit technischem Know-How bei der Erarbeitung von Projekten

### Unsere Anforderungen an Sie sind

- eine abgeschlossene Berufsausbildung mit Erfahrung im technischen Bereich
- Erfahrung/Praxis im technischen Unterhalt von Liegenschaften und Anlagen
- Erfahrung/Praxis bei der Begleitung von Umbau-, Renovations- und Instandhaltungsprojekten (Bauleitung)
- einwandfreie mündliche und schriftliche Ausdrucksweise
- exaktes, team- und dienstleistungsorientiertes Arbeiten
- offenes, sicheres Auftreten und Freude am Umgang mit Menschen
- Flexibilität, Belastbarkeit und Durchsetzungsvermögen
- gute EDV-Kenntnisse (Korrespondenz, Besprechungsnotizen etc.)

### Dafür bieten wir Ihnen

- vielseitige, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeiten
- ein kollegiales und modernes Arbeitsumfeld
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen
- gleitende Arbeitszeiten (Jahresarbeitszeit)
- Weiterbildungsmöglichkeiten im Rahmen des Aufgabenbereiches

Wenn Sie bereit sind, sich für unsere Gemeinde zu engagieren, dann freuen wir uns, Sie kennen zu lernen. Ihre vollständige schriftliche Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis **19. August 2013** an die **Gemeinde Rüschlikon, Abteilung Präsidiales, Pilgerweg 29, 8803 Rüschlikon**. Elektronische Bewerbungen können wir leider nicht berücksichtigen. Für Fragen und nähere Auskünfte steht Ihnen der Bereichsleiter Liegenschaften Michael Herzig (E-Mail: michael.herzig@rueschlikon.ch), Tel. Nr. 044 724 72 50, gerne zur Verfügung.



[www.ag.ch/stellen](http://www.ag.ch/stellen)

### Departement Bau, Verkehr und Umwelt Abteilung Raumentwicklung

Engagieren Sie sich mit uns für heutige und kommende Generationen. Wir planen und bauen, beraten und realisieren. Auf eine moderne Führung und ein attraktives Umfeld für unsere Mitarbeitenden legen wir grossen Wert.

Die Raumentwicklung im Kanton Aargau steht vor grossen Herausforderungen. Das revidierte Raumplanungsgesetz, die Weiterentwicklung des Wohn- und Wirtschaftskantons, die Abstimmung der Siedlungsentwicklung mit dem Verkehr sowie die Aufwertung der Freiraumqualität und Naherholungsräume erfordern eine enge Zusammenarbeit zwischen Kanton, Gemeinden und weiteren Beteiligten. Die Sektion Regional- und Ortsplanung befasst sich mit der gesamten Vielfalt der raumplanerischen Themen auf kommunaler und regionaler Ebene.

## Raumplaner/in Regional- und Ortsplanung 80 - 100%

### Aufgaben

In der Funktion als Kreisplaner/in bearbeiten Sie in einem interdisziplinären und anspruchsvollen Umfeld Planungsgrundlagen, Vorprüfungen und Genehmigungsanträge zu kommunalen Nutzungsplänen. Sie unterstützen die regionalen und kommunalen Planungsträger bei der Bearbeitung ihrer eigenen Projekte und bringen die kantonalen Interessen ein. Sie gewährleisten eine lösungsorientierte, umsichtige Beratung der Beteiligten und tragen die Verantwortung für die Koordination mit den weiteren kantonalen Fachstellen. Spezielle Einzelprojekte und -aufgaben ergänzen diese interessante Schnittstellenfunktion.

### Anforderungen

Wir suchen eine offene und engagierte Persönlichkeit mit einem Hochschulabschluss und einem Masterabschluss in Raumplanung (Universität, ETH oder FH). Idealerweise verfügen Sie über mehrjährige Berufserfahrung im Bereich der Raumplanung und über gute Kenntnisse der Raumplanungsinstrumente. Kenntnisse in der Arealentwicklung sind von Vorteil. Sie arbeiten gerne in einem politischen Umfeld und sind es gewohnt, konsensfähige Lösungen zu erarbeiten. Verhandlungsgeschick, Kommunikationskompetenz, eine gute Belastbarkeit und ein überzeugendes Auftreten runden Ihr Profil ab.

Eintritt per 1. März 2014 oder nach Vereinbarung.

Interessiert? Susanne Berchtold, Personalmanagement, erwartet gerne bis zum 1. September Ihre Online Bewerbung über: [www.ag.ch/stellen](http://www.ag.ch/stellen).

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Bernhard Fischer, Leiter Sektion Regional- und Ortsplanung (062 835 33 01).

